



see what Delta can do™

86513



X00086513

SINGLE HANDLE BATHROOM CENTERSET FAUCETS

LLAVES MONOCONTROL DE MONTURA DE CENTRO PARA LAVAMANOS

ROBINETS À ENTRAXE COURT À UNE POIGNÉE POUR LA CUISINE

Model/Modelo/Modèle

553LF▲ & 753LF▲

Series/Series/Seria

Vero®

Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

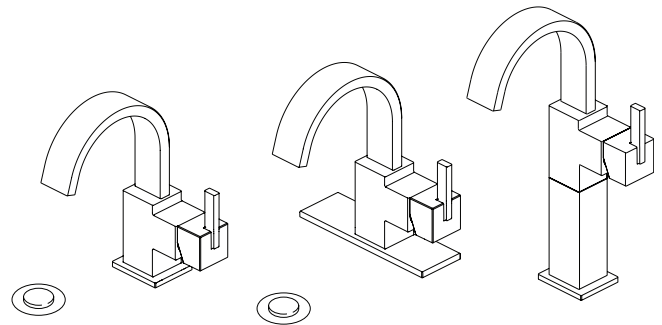
▲ Specify Finish/Especifique el Acabado/Précisez le Fini

Register Online
Regístrese en línea
S'enregistrer en ligne
www.deltafaucet.com/registerme

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.deltafaucet.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.deltafaucet.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.deltafaucet.com



1-800-345-3358
www.deltafaucet.com/service-parts

Read all instructions prior to installation.

CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

ADVERTENCIA

El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

Veillez lire toutes les instructions avant l'installation.

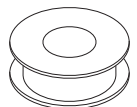
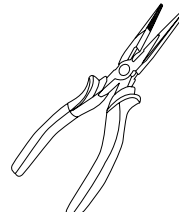
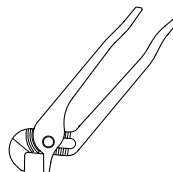
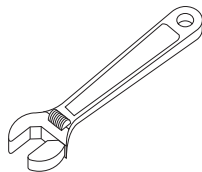
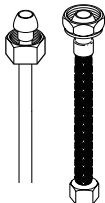
AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

You may need:

Usted puede necesitar:

Articles dont vous pouvez avoir besoin :



Cleaning and Care

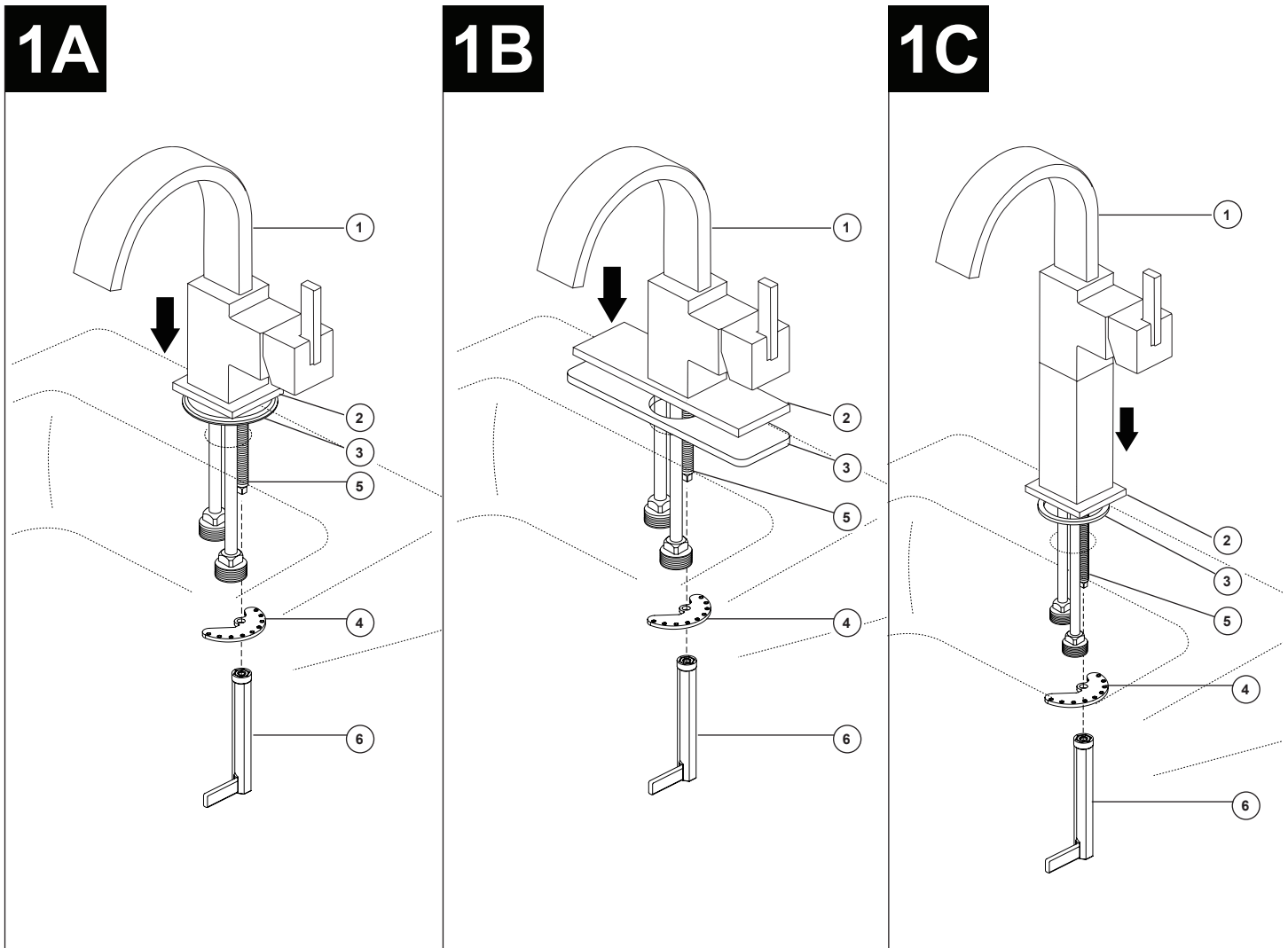
Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Limpieza y Cuidado de su Llave

Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquelas con una toalla suave.

Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.



Faucet Installation

Position faucet (1) with single or three hole escutcheon (2) (not supplied) and baseplate or gasket (3) on sink. **Option: If surface of sink is uneven, use silicone under the baseplate or gasket.**

Place metal bracket (4) over mounting stud (5) under sink. Secure with mounting nut / wrench (6).

Instalación de la Llave de Agua / Grifo

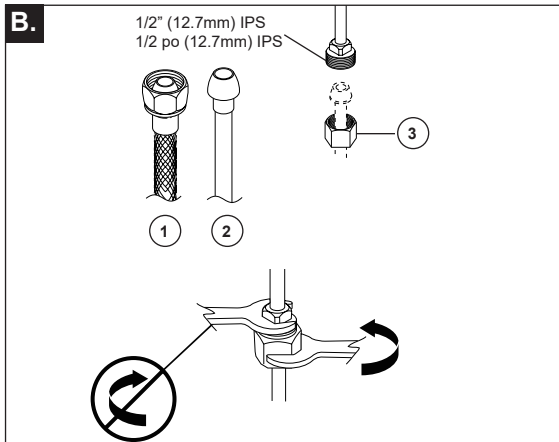
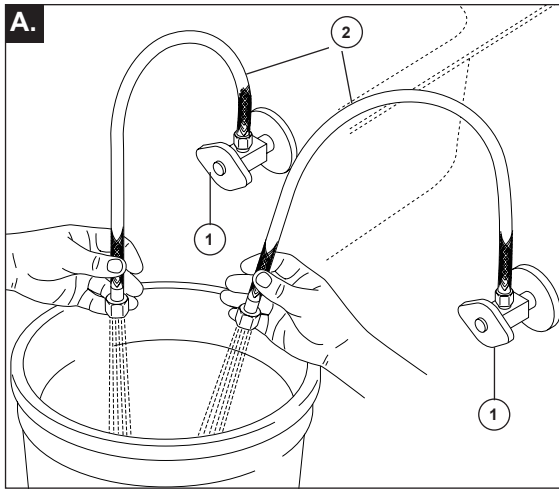
Coloque la llave de agua (1) con la chapa de un agujero o de tres agujeros (2) (no incluidas) y el soporte de metal (3) en el lavamanos. **Opción: Si la superficie está desnivelada, use silicón por debajo de la chapa base.**

Coloque el soporte de metal (4) sobre la tuerca de instalación (5) por debajo del lavamanos. Fije con la tuerca de instalación/llave de tuercas (6).

Installation du robinet

Placez le robinet (1) avec une plaque de finition pour un trou ou trois trous (2) (non fournis) et la plaque de base (3) sur l'évier. **Facultatif : si la surface de l'évier est inégale, appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous la plaque de base.**

Placez le support en métal (4) sur le goujon de montage (5) sous l'appareil sanitaire. Fixez le robinet à l'aide de l'écrou de montage et la clé (6).

2

Supply Line Connections

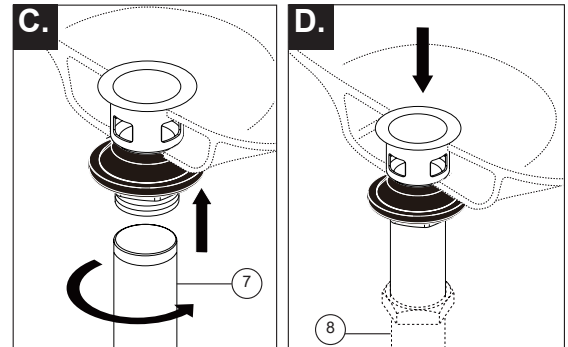
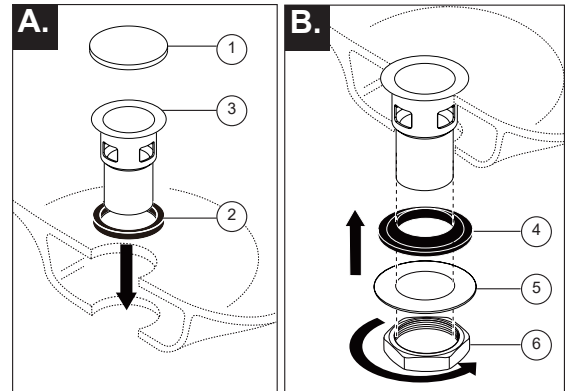
- A.** Make Connections to water supplies (1), Use the recommended connectors (2) (not supplied), see step 2B. Turn on hot and cold water supplies and flush water lines into a container for one minute. **Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.**
- B.** Make connections to water lines: Use 1/2" IPS faucet connections (1), or use coupling nuts (3) (not supplied) with 3/8" O.D. ball-nose risers (2). Use two wrenches when tightening. Do not overtighten. **Note: Be careful when bending the copper tubing—Kinked tubes will void the warranty.**

Conexiones par alas Líneas de Suministro

- A.** Haga las conexiones a las líneas de agua(1), Use conexiones (2) de llaves de agua (no incluidas), paso 2B. Abra los suministros de agua caliente y fría y deje correr el agua por las tuberías hasta un recipiente por un minuto. **Importante: Esto limpia cualquier residuo que pudiera causar daño a las partes internas.**
- B.** Haga las conexiones a las líneas de agua: Use conexiones de llaves de agua / grifería de 1/2" IPS (1), o use tuercas de acoplamiento (3) (no incluidas) con espigas de nariz esférica de D.E. de 3/8" (2). Use dos llaves de tuercas cuando apriete. No apriete demasiado. **Nota:Tenga cuidado cuando doble los tubos de cobre—tubos torcidos anularán la garantía.**

Branchement des conduites d'arrivée d'eau

- A.** Raccordez le robinet aux conduites d'eau (1). Utilisez des connecteurs (2) (non fournis), l'étape 2B. Ouvrez les robinets d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide à fond et laissez l'eau s'écouler une minute pour évacuer les corps étrangers qui pourraient abîmer les composants internes.
- B.** Raccordez le robinet aux conduites d'eau. Utilisez des raccords 1/2 po IPS (1), ou des écrous de raccordement (3) (non fournis) avec des tubes-raccords 3/8 po D.E. à joint hémisphérique (2). Utilisez deux clés pour serrer les raccords. Prenez garde de trop serrer. **Note - Prenez garde de pincer les tubes de cuivre en les cintrant. La garantie devient nulle et sans effet si les tubes ont été pincés.**

3

Pop-Up Installation

- A.** Remove cap (1), install gasket (2) over stopper/flange assembly (3). Slide assembly through drain hole.
- B.** Install gasket (4), washer (5) and nut (6). Make sure gasket is properly seated, then securely tighten nut (6). Do not over tighten.
- C.** Screw on tail (7) and hand-tighten.
- D.** Connect assembly to drain (8). **To operate pop-up:** Push down on stopper to lock down; push down again to release.

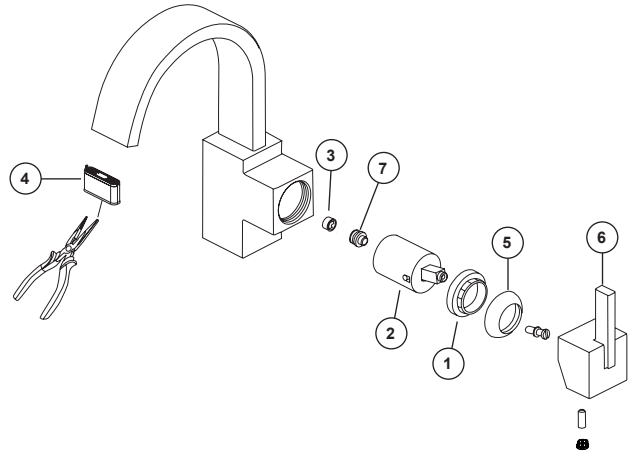
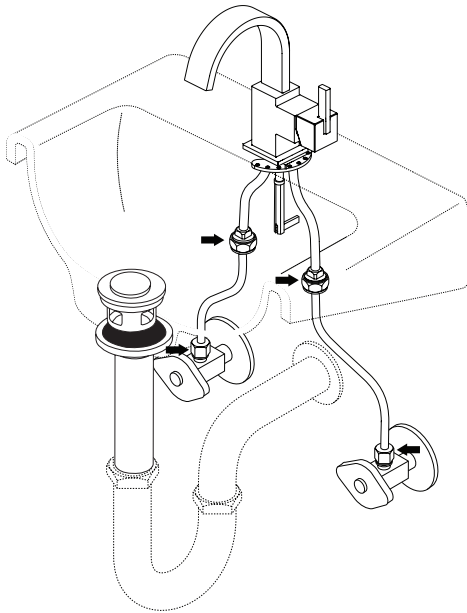
Instalación del tapón

- A.** Quite la capa (1), instale el empaque (2) sobre el ensamble del tapón / brida (3). Deslice el ensamble por el orificio de drenaje.
- B.** Instale el empaque (3), la arandela (4) y la tuerca (5). Asegúrese que el empaque esté colocado correctamente, entonces apriete la tuerca firmemente (5). No apriete demasiado.
- C.** Atornille la pieza de cola (7) y ajústela con la mano.
- D.** Conecte el ensamble al desagüe (8). **Para operar un desagüe automático:** Presione el tapón hacia abajo para bloquear, presione otra vez para soltar.

Installation du dispositif d'évacuation

- A.** Retirer la capuchon (1), placez le joint (2) la collerette du renvoi (3). Introduisez le renvoi dans l'orifice donnant sur le tuyau de vidange.
- B.** Installez le joint (4), la rondelle (5) et l'écrou (6). Assurez-vous que le joint est bien appuyé, puis serrez l'écrou solidement (6). Prenez garde de trop serrer.
- C.** Visser la queue (7) et serrer à la vidange.
- D.** Raccordez le renvoi au tuyau de vidange (8). **Mode d'emploi du renvoi mécanique:** Appuyez sur la bonde pour fermer le renvoi; appuyez de nouveau sur la bonde pour ouvrir le renvoi.

4



Check for Leaks

Check all connections at arrows for leaks. Retighten if necessary, but do not overtighten.

Maintenance

If faucet leaks from under handle: Remove handle and ensure bonnet nut (1) is tight.

If leak persists: SHUT OFF WATER SUPPLIES. Replace valve cartridge (2) RP50265 or flow restrictor (3) RP51737.

If faucet leaks from spout outlet: SHUT OFF WATER SUPPLIES. Replace valve cartridge (2) RP50265.

If splash from spout outlet: SHUT OFF WATER SUPPLIES. Pull out the stream straightener (4) with a long nose plier. Clean the stream straightener then press it back in place into spout. Note: pull out the stream straightener slowly to avoid damage.

If faucet exhibits very low flow: SHUT OFF WATER SUPPLIES. Remove handle (6), trim cap (5), bonnet nut (1), and valve (2). Remove adapter (7) using long nose pliers. Remove flow regulator (3) using an O-ring pick or similar tool. Clean any debris from inside surface of flow regulator. When reinstalling parts, **ensure bonnet nut (1) is tightened securely with wrench.***

***CAUTION: Failure to securely tighten bonnet nut with wrench could result in water damage.**

Examine si hay Filtraciones / Fugas

Examine todas las conexiones donde señalan las flechas por si hay filtraciones de agua. Apriete de nuevo si es necesario, pero no apriete demasiado.

Mantenimiento

Si el grifo gotea por debajo de la manija: Retire la manija y asegúrese de que la tuerca tapa (1) esté apretada.

Si la fuga persiste: CIERRE EL SUMINISTRO DE AGUA. Reemplace la válvula de cartucho (2) RP50265 o el limitador de flujo (3) RP51737.

Si el grifo gotea de la salida del surtidor: CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Reemplace el cartucho de la válvula (2) RP50265.

Si salpica o chorrea desde la salida del surtidor: CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Saque el enderezador de chorro (4) con un alicate de punta larga. Limpie el enderezador de chorro y luego vuelva a colocarlo en su lugar en el surtidor. Nota: saque el enderezador de chorro lentamente para evitar daños.

Si la llave de agua/grifo muestra un flujo muy bajo: CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Retire la manija (6), la tapa de compensación (5), la tuerca tapa (1) y la válvula (2). Retire el adaptador (7) con unos alicates de punta larga. Quite el regulador de flujo (3) con un extractor para juntas tóricas o una herramienta similar. Limpie cualquier residuo de la superficie interior del regulador de flujo. Al reinstalar piezas, **asegúrese usando una llave de herramientas de que la tuerca tapa (1) esté bien apretada.***

*** PRECAUCIÓN: Si no aprieta firmemente la tuerca tapa con una llave, pueden ocurrir daños por agua.**

Vérifier L'étanchéité

Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords identifiés par une flèche. Resserrez les raccords au besoin, mais prenez garde de trop les serrer.

Maintenance

Si le robinet fuit sous la manette : Retirez la manette et assurez-vous que l'écrou-chapeau (1) est serré.

Si la fuite persiste : FERMEZ LES ROBINETS D'ALIMENTATION. Remplacez la cartouche de soupape (2) RP50265 ou le limiteur de débit (3) RP51737.

Si le robinet fuit par la sortie du bec : FERMEZ LES ROBINETS D'ALIMENTATION. Remplacez la cartouche de soupape (2) RP50265.

Si l'eau qui s'écoule du bec produit des éclaboussures : FERMEZ LES ROBINETS D'ALIMENTATION. Retirez le concentrateur de jet (4) avec une pince à bec long. Nettoyez le concentrateur de jet, puis remettez-le en place dans le bec. Note : Retirez le concentrateur de jet doucement pour éviter de l'abîmer.

Si le débit du robinet est très faible : FERMEZ LES ROBINETS D'ALIMENTATION. Retirez la manette (6), le capuchon de finition (5), l'écrou-chapeau (1) et la soupape (2). Retirez l'adaptateur (7) avec une pince à bec long. Retirez le régulateur de débit (3) avec un outil de dépose de joint torique ou un outil semblable. Enlevez les corps étrangers qui se trouvent sur la surface interne du régulateur de débit. Lorsque vous reposez les pièces, **serrer l'écrou-chapeau (1) solidement avec une clé.***

***ATTENTION : L'omission de serrer l'écrou-chapeau solidement avec une clé pourrait entraîner une fuite d'eau et des dommages matériels.**